2.a EPOCA — Buenos Aires, Junio 30 de 1920 — N.o 27

# Boletín de La Union del Marino



PORTE PAGO — ORGANO DE LA FEDERACION OBRERA MARITIMA — PORTE PAGO

ADHERIDA A LA F.O.R.A. | Redacción y Administración: NECOCHEA 1109-11.— Unión Telef. 777, Barracas; Coop. „ 26, Boca | BISEMANARIO

## QUIÉN VENCERÁ

Confirmando lo que anunciáramos en el número anterior de esta hoja, para prolongar la resistencia por todo el tiempo necesario hasta obtener el triunfo, se ha resuelto turnar el personal que trabaja con los compañeros que están en huelga. Para evitar inconvenientes, no se turnará todo el personal; se exceptúa de esta medida a los patrones y maquinistas, pero éstos, desde primero de mes cobrarán en efectivo y en víveres un sueldo equivalente a lo que ganan trabajando a bordo. De esta manera la resistencia podrá prolongarse por tiempo indefinido.

El lugarteniente del señor Dodero, un tal Sulivan, ha estado gestionando activamente ante los armadores del Centro de Cabotaje y otros que están deslígados de esa entidad, para que se opusieran al turno; es obvio decir que estas gestiones han sido recibidas con manifiesto desagrado; nadie de los armadores que están trabajando se prestan a las maniobras de los directores de la empresa de la "M."

Por ahora no queda otro recurso que resistir. Nadie podrá dudar ya del éxito de nuestra acción, desde el momento que se ha de asegurar a todos lo indispensable para poder afrontar la prolongación de la huelga.

Los agentes patronales, dirigidos por los mercenarios que están a sueldo de la asociación contra el trabajo, han de hacer un supremo esfuerzo para ver si logran destruir la solidaridad existente en nuestras filas. Dado el móvil que nos guía en esta contienda donde se juegan los intereses fundamentales de la organización, estamos seguros de que no han de conseguir su propósito, porque todo el gremio está dispuesto a triunfar por sobre todos los obstáculos que se nos opongan.

Las medidas adoptadas para continuar la huelga no pueden ser más eficaces. Entonces, estamos seguros de que nuestros adversarios se verán obligados a capitular ante el empuje avasallador de nuestra fuerza sindical.

## Si la reacción se manifiesta

### Federación Obrera Local de Buenos Aires

Buenos Aires, junio 25 de 1920.

Camarada Francisco J. García, secretario de la Federación Obrera Marítima. — Necochea 1109 — Capital federal.

De nuestro sincero aprecio: En nombre del Consejo de la Federación Obrera Local de Buenos Aires cúmpleme llevar a su conocimiento que en la reunión efectuada con fecha 21 del corriente por el Consejo del organismo que represento, acordóse lo siguiente:

En conocimiento el Consejo Local que el Centro de Navega[illegible] atlántica intenta [illegible] contra la Federación Obrera Marítima en virtud de haberse [illegible] solidarizado con algunos sindicatos que actualmente soportan las acometidas del capitalismo e informado asimismo de que el Consejo Federal de la F. O. R. A. se halla dispuesto a colaborar en la defensa del organismo sindical que usted representa si aquella amenaza pretendiera realizarse, ha creído de su deber en esta oportunidad hacer saber a usted y por su intermedio a la F. O. M. en pleno que la Federación Obrera Local de Buenos Aires está pronta a ocupar el puesto que le corresponde en la defensa de la organización baluarte de la F. O. R. A., para lo cual solamente espera una comunicación suya al respecto.

Formula al mismo tiempo sus más intensos y calurosos votos por que el triunfo corone los denodados esfuerzos de los gallardos trabajadores marítimos que en la actualidad luchan contra la compañía Mihanovich, defendiendo lo que ellos y este Consejo Local entienden es un derecho inalienable.

Con el mejor aprecio, salúdalo cordialmente, por el secretario general.— H. Villalba.

## El "Belluno" con bandera roja

**Su próximo arribo. — Salutación de nuestra entidad. — Su tripulación augura nuestra victoria.**

Dentro de unos días entrará a nuestro puerto el vapor "Belluno" de la Federazione Nazionale del Lavoratori del Mare; el primer barco que haciendo flamear el rojo pendón que sostienen los trabajadores del mundo, arriba a este país, donde todas las embarcaciones pertenecen al capitalismo.

El "Belluno" es la expresión del esfuerzo de nuestros camaradas italianos y es el símbolo de la emancipación de los trabajadores del mundo, que laboran sin descanso para que la roja insignia la enarbolen las embarcaciones de todos los países, vinculando a la humanidad por encima de las ficticias divisiones establecidas por los explotadores.

Próximamente, tendremos oportunidad de saludar a los tripulantes de ese vapor, teniendo ocasión de exteriorizar así nuestros sentimientos solidarios y nuestra conciencia de clase.

**Salutación de nuestra entidad**

La secretaría, apenas se enteró de que el "Belluno" se hallaba en el puerto de Montevideo, envió el siguiente telegrama:

"Junio, 29 (9 horas). — Comandante del vapor italiano "Belluno". — Montevideo. — Federación Obrera Marítima Argentina saluda fraternalmente a los dignos camaradas del primer barco que arriba a nuestras playas enarbolando el rojo pendón de nuestras reivindicaciones. Deseosos de expresaros nuestra simpatía, queremos saber cuándo llegarán a Buenos Aires. — Francisco J. García."

Recibiéndose, horas más tarde, la siguiente contestación:

"A la Federación Obrera Marítima.— Buenos Aires. 29 de junio (15.45 h.) — Retribuyo saludos fraternales y auguramos victoria a los compañeros argentinos. — Creo llegaremos a ésa viernes o sábado. — Capitán Brigneti."

## Liga de O. Marítimos

Hemos recibido un extenso manifiesto de los camaradas paraguayos, firmado por todas las organizaciones marítimas de ese país, en el que dan cuenta de las causas del conflicto con la empresa Mihanovich y de las tropelías de que son objeto por parte de los instrumentos de la misma, que proceden con toda impunidad por la protección que les dispensan las autoridades.

Como es muy extenso, no hemos podido insertarlo en el Boletín, y en nuestro propósito de hacerlo conocer íntegramente del gremio, lo insertaremos en el número mensual de "La Unión del Marino", que editaremos el sábado próximo.

## "La Concordia" macanea

Muchas veces, muchísimas veces, nos hemos ocupado de las afirmaciones de los plumíferos del pasquín capitalista que, en su afán de hacer creer que las huelgas se realizaban por la actividad de "agitadores profesionales", decían que los obreros percibían salarios elevadísimos y que no podía justificarse tales acciones, a no ser porque elementos sin arraigo en el país, aprovechaban cualquier circunstancia para conspirar contra la riqueza nacional y el engrandecimiento patrio...

Aquello era una argumentación circunstancial, tendente a decir algo para satisfacer a sus lectores.

Abusaban descaradamente, y tanto, que cualquiera que los hubiera leído y no conociera el país, se creería en plena Jauja.

Ahora, los mismos plumíferos asalariados dicen lo contrario, no ya para explicar el estallido de la huelga, sino para pegar nuevamente a los agitadores..., "si bregas, palos; si no bregas, leña...". Lógica capitalista.

En el número correspondiente al 24 del corriente y del que nos ocupábamos en el Boletín anterior, dicen que los salarios obreros no les permite a éstos adquirir un revólver... y ello para afirmar que la F. O. M. provee de armas a una cantidad de "matones" para que éstos sembrasen el pánico en el puerto.

En realidad, ese articulejo está inspirado en el despecho, porque estos señores — que están al servicio del inefable Dodero — han armado a los crumiros y los han envalentonado para que provocaran a los federados, pero como éstos les han cortado el pasmo y han demostrado que no son mancos, los señores de "La Concordia" quieren explicar de alguna manera su fracaso, y entonces dicen que tenemos un arsenal y una cantidad de profesionales del crimen.

Es curioso, ¿no? Hace meses decían que los obreros en poco tiempo podían crearse una posición cómoda: ahora afirman que los obreros no pueden disponer de veinte pesos para comprar un revólver...

¿Cuándo habrá dicho la verdad "La Concordia"? (Lease discordia). Nunca; miente por costumbre y por necesidad.

Nosotros, la señalamos y nos hacemos cruces al pensar cómo explicarán su conducta al todopoderoso, porque "colegimos" que éste los mandará derechitos al infierno.

M.

## A pesar de todo...

¡Fuertes! de una heroicidad sin par, los soldados más fuertes de la Federación O. R. A.: los marítimos, siguen hoy después de ciento cuarenta días de lucha, animosos y altivos, dispuestos a una sola cosa: al triunfo.

Y no han servido para amilanarlos, ni los Portas miserables, ni los viles charlatanes, ni las lenguas de los torpes, ni las plumas mercenarias de lacayos periodistas.

Son de acero. Nacidos en la pelea, en la pelea viven, no por ellos, sino por todos los que trabajan y ganan el pan con el sudor de su frente, con sus manos creadoras y sus cerebros de artífices.

Y aquí están hoy bajo una sola bandera, roja como su sangre para triunfar otra vez. ¡Aunque no quieran los amos!

Y aunque no quieran los sapos que le orinan el camino.

¡Ese camino suyo, abierto a puño limpio en la pelea diaria!

¡Así! otro poco y entonces los tiranos y los viles, vacilando, caerán para siempre, porque no hay fuerza que pueda a esta fuerza de batalla, de la clase que trabaja.

¡Otro poco, compañeros!

Otro empuje sin arrear la bandera, fuerte la mano callosa y en los labios un grito de esperanza y de victoria.

¡Viva la F. O. M.!

¡Viva la F. O. R. A.!

PELLEGRINI

## GALERIA DE "ISCARIOTES"

He aquí al "Caballero de la Triste Figura", el que parodiando al "fidalgo Don Quijote de la Mancha" en su famosa "fazaña" de los molinos de viento —salvo, naturalmente, el diametral distingo de espíritu —, puesto que mientras uno se inmortalizara por el alto idealismo de sus empresas, salvándolas del ridículo, éste, el de la fotografía bufonesca, al no albergar en su cerebro los grandes pensamientos del genial loco, y sí las bastardas ambiciones de "Judas Iscariote", satisfechas con los treinta dineros, como precio de su traición, pretendió como el glorioso D. Alonso Quijano, fiado en su esforzado brazo (o en los de la Liga Patriótica, arremeter contra las aspas de un molino (gremios marítimos) que impulsadas por el vigoro soplar de vientos regenadores, giraban con vertiginosa rapidez, dando al primer encontronazo con la pobre humanidad del pretendido paladín, en el duro y mísero suelo, tan maltrecho, que el tafetán, árnica, algodón y demás accesorios de primera cura, a pesar del inmenso stock que llevaba el botiquín de su rocinante, resultó escaso para refaccionarle la fachada.



F[illegible] suponer que el hecho aconteció, quizás, en algún manchego campo habitado por caballeros de capa y espada, o rudos campesinos del siglo de oro español, o que tal vez la fantasía del que escribe lo está regalando con un arcaico y gratuito cuento de aquellas edades. ¡No, señor; muy lejos de eso!

El hecho se desarrolló en esta prosaica época, año de 1920. El lugar de la acción, Corrientes. El caballero, Mario Codina, comisario. Su rocinante, el vapor "Labrador". El aspa del molino que lo desfiguró, el enérgico brazo de un obrero de la F. O. M. La moraleja, es: que si dentro de nuestro ser llevamos un "Judas Iscariote" dispuesto a vender al mejor postor, por treinta dineros, a los compañeros, mal puede avenirse tan ruin condición con los arrestos generosos del Quijote, que el lacónico y sobrio en palabras, Codina, se complacía en propalar en la Dársena Sud a los cuatro vientos. ¡Te queda grande el chaleco!... y hasta otra... Sancho, el sesudo, sonríe con sorna...

VIRIATO

## CUOTA EXTRAORDINARIA PRO HUELGA

A continuación damos cuenta del detalle de la recaudación de las cuotas pro huelga:

| Día | A cargo del compañero | Vendidas de $ 10 | $ | Vendidas de $ 20 | $ |
|---|---|---|---|---|---|
| 25 | A. Camilletti . . . . . | 8 | 80.— | 3 | 60.— |
| 26 | A. Camilletti . . . . . | 4 | 40.— | 3 | 60.— |
| 28 | A. Camilletti . . . . . | 17 | 170.— | 4 | 80.— |
| | Totales . . . . . . | 29 | 290.— | 10 | 200.— |

| | | | |
|---|---|---|---|
| De $ 10 | 29 | $ | 290.— |
| De $ 20 | 10 | $ | 200.— |
| Totales: | 39 | $ | 490.— |

**TOTAL GENERAL:**

| | |
|---|---|
| Suma anterior . . . . . . | $ 49.883.70 |
| Suma actual . . . . . . . . | " 490.— |
| | $ 50.373.70 |

**OTRAS DONACIONES**

| | |
|---|---|
| Suma anterior. . . . . . | $ 1.039.— |
| Sindicato O. Varios (Santa Cruz) . . . . . . . . . | " 200.— |
| Total . . . . . . . . | $ 1.239.— |

NOTA: Apenas termine el conflicto, se publicará la nómina de los donantes.

# ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

**JUEVES 1º DE JULIO a las 20.30**

*EN EL SALÓN "VERDI"*

**Se informará de las resoluciones tomadas para prolongar la resistencia.**

**Para tener acceso al salón, los compañeros deberán estar munidos de la libreta sindical.**

## Valiente... desde la sombra

Entre el fárrago de correspondencia que diariamente llega a nuestra secretaría, se reciben una cantidad de anónimos del más variado origen. Los hay en distintos idiomas y desde la amenaza hasta la súplica; unos son trágicos, otros irónicos, los de más allá humillantes, y diariamente damos a esos anónimos el destino que merecen: el canasto.

Entre ellos resalta el de un señor que se ha tomado el trabajo de escribirnos cada tres días. En sus estúpidas correspondencias vomita sapos y culebras contra el secretario, muchos de los hombres que se hallan al frente de la F. O. M. y especialmente contra el redactor de esta hoja. Pide que salgamos a la luz del día (?), que seamos valientes, etc., y el muy... listo, no se da cuenta que nosotros no nos ocultamos, porque hasta él nos conoce y quien en realidad se está convirtiendo en un verdadero peludo, es nuestro anónimo detractor.

¿Derrotista? Quizás, pero de todos modos pierde y pierden lamentablemente el tiempo: los anónimos están condenados al canasto.

## Naufragio de la lancha "Z 36"

Nota enviada por las organizaciones marítimas sobre la actitud de los crumiros del "Luna".

Buenos Aires, junio 28 de 1920.

Señor prefecto general de puertos, capitán de fragata don Ricardo Caminos. — Capital.

Distinguido señor: La Unión Naval de Oficiales y demás gremios marítimos afines, abajo firmantes, ante U. S., elevan la presente nota en formal protesta por la actitud asumida por el capitán y tripulantes del vapor uruguayo "Luna", a raíz del naufragio de la chata Z 36, ocurrido en las circunstancias que son del dominio público.

El hecho en la forma que se desarrolló ha causado inmensa indignación entre las organizaciones marítimas, sin excepción, puesto que acusa por parte del capitán y tripulación del "Luna", además de un desconocimiento completo de lo que significan las sagradas obligaciones de los marinos ante el peligro, la carencia en absoluto de los más elementales sentimientos de humanidad, porque es inconcebible, y la opinión de los profesionales se resiste a creerlo, que no hayan podido ser salvadas las vidas de diez hombres, dada la forma en que aconteció el triste accidente.

Está en el criterio de todos los marinos que no sólo se pone de manifiesto la impotencia profesional del capitán y demás gente del "Luna", sino que también, y no sería mucho asegurar, quizás la aviesa intención de no prestar, o por lo menos escatimar, los esfuerzos de socorro a las víctimas, como represalia por haber estado ellas agremiadas a sus respectivos sindicatos.

Expuesto lo que antecede, como síntesis del pensar unánime de los marinos mercantes argentinos, a U. S. piden, velando por el buen nombre de la marina y en la firme convicción de que están encuadrados en lo justo, que la sanción penal del código, juntamente con la suspensión de sus funciones, caigan sobre el capitán y subalternos del vapor "Luna", dentro, naturalmente, de las facultades que las autoridades pueden ejercer en un barco de bandera extranjera.

Seguros de que U. S. encontrará equitativo nuestro pedido, nos es grato saludarlo con nuestra mayor consideración.

(Firmados): Sgo. Echauri, Unión naval de Oficiales; M. Gallardo, Centro de Comisarios Navales; P. G. Valadar, Sociedad de Capitanes, Prácticos, Baqueanos y Patrones de Cabotaje; Celestino Pandiani, Centro de Maquinistas Navales; S. Oliva, Centro de Capitanes de Ultramar; Francisco García, Federación Obrera Marítima, y Carlos Ferrolio, Sociedad Radiotelegrafistas de la marina mercante argentina.

## Nuestra huelga y su inevitable victoria

Podemos afirmar una vez más que triunfaremos pese a quien pese y no será, como lo afirman en el órgano de la Asociación del "Trabajo" ajeno "un ruidoso fracaso". Solamente un cínico, o un mercader de su propia conciencia, puede opinar como lo hace el escritorzuelo de "La Concordia", que miente a sabiendas, porque para eso le pagan los buitres del capitalismo.

El articulista de marras dice, en el último número de "La Concordia" "que la huelga está en vísperas de un ruidoso fracaso", "que lamentan — los obreros — su suerte en un movimiento fracasado antes de su comienzo", y agrega otras cantidades de sandeses propias de todo aquel que escribe a tanto la línea. ¡Pobre mentecato! ¡Escribe a gusto y paladar para quienes les consuela su estúpida pretensión!... al hablar de "fracaso".

El autor del suelto en cuestión da comienzo al mismo, emitiendo su propio criterio sobre nuestra huelga, para darle un final como si fuesen obreros marinos quienes lo escribieran; ¡por favor, señor de "La Concordia"! Cómo se nota a las claras que no sabe lo que dice, cuando usted mismo se anula, desapareciendo al final, en donde aparece la "comparsa" con lamentos y lloriqueos.

El gremio está en lucha porque tiene conciencia propia de lo que significa sus sacrificios y no como quiere hacerlo aparecer el "articulista", que es a causa de la presión de los "caudillos". En nuestra organización no existen "caudillos", pero sí existe la libre deliberación de nuestros problemas.

Hoy más que nunca, estamos dispuestos a triunfar, porque así lo exige nuestra dignidad de obreros organizados. Después de cuatro meses de lucha nos consideramos tan fuertes como en el primer día. En las filas de nuestra organización jamás se ha relajado el espíritu de resistencia, ni ocurrirá nunca; porque somos trabajadores que estamos muy fogueados y no nos causa extrañeza la duración del conflicto, porque de antemano conocemos la clase de enemigos con el cual íbamos a pelear.

No se engañe tan "bárbaramente", señor "escribidor" de "La Concordia", cuando se ocupe tan malamente de la situación de nuestro conflicto, y antes de afirmar tan cínicamente sus desparpajos, pregúntele a míster Dodero si su flota se moviliza o no a raíz de su profecía "frasista".

La descabellada aventura a que ha lanzado a la empresa Mihanovich el "agitador" Dodero, queriendo imponer a los obreros marítimos condiciones de todo punto inadmisibles para los mismos, va a dejar negros nubarrones y funestos recuerdos entre el "agitador" Dodero y toda su corte de canallas y Judas que en los momentos actuales lo acompañan con tan mala suerte.

"La Concordia" capitalista se esfuerza a tapar el cielo con un arnero, ¡pobrecita! y eso que no ignora que la lucha la sostendremos hasta que caiga el último soldado de nuestras filas.

Venceremos y con los laureles de la victoria volveremos a bordo; cuando ningún carnero esté ocupando nuestros habituales puestos de trabajo.

La titánica lucha que sostenemos es en defensa de la organización, y no habrá fuerza superior que nos arrebate nuestro único medio para defender nuestra condición de explotados y las conquistas que hemos arrancado al despotismo capitalista, que por tanto tiempo fuimos víctima de su inicua explotación, ¡ni! ¡Mil veces no! Nadie piensa retroceder un paso atrás, hasta que hayamos impuesto el derecho de no trabajar con traidores de nuestra causa. Saturado está nuestro ánimo de sacrificios, y por lo tanto, nada nos arredra en los momentos de prueba y decisivos, cuando estamos a las puertas de la inevitable victoria.

Parangonando diré: la terquedad capitalista está en quiebra, dejemos que liquiden sus restos quien con sus desaciertos la han deslucido. Allá el mister Dodero se las haya con los restos de sus vanas pretensiones, que sólo fué creada para amargar su vanidad de fracasado en su propósito: quebrantar el poder y el orgullo de los bravos trabajadores marítimos, que como obreros organizados, tienen el temple del acero para no desmayar ni un sólo instante en medio de la lucha.

TARARA.

## La voz femenina

¡SALVE!

¡Salve, Federación Obrera Marítima! ¡Mil veces salve! Es la voz del sexo débil que animada de un alma heroica la levanta para saludar a la madre amorosa que brinda a sus hijos trabajo y bienestar.

Tus asociados te aman, y es por eso que no pueden permanecer indiferentes viéndote esclava de los míseros capitalistas, y quieren romper de una vez para siempre las cadenas que te oprimen. A través de las tinieblas que te envuelve en estos momontos, hay una luz tenue pero constante, alimentada por el soplo de una dulce esperanza.

Las ambiciones inmoderadas y funestas de los enemigos y revoltosos, no pueden detener tu marcha ascendente...

Grande ha sido el desaliento de los acaparadores, cuando descubrieron el nuevo refuerzo con que día a día se han ido aumentando las filas de los federados. Los más han visto ya que era inútil pelear con un enemigo cuyas fuerzas aumentaban a medida de su necesidad y que parece tener el poder de multiplicarse cuando le conviene. Ellos no comprendían, tal vez, que los caracteres más pacíficos pueden al fin irritarse con la opresión (no accediendo a un justo pedido) y que esto constituye un estímulo poderoso para sacarles de su apatía.

Mihanovich vacila. Sus amigos le animan a seguir adelante: él aun titubea...; pero pronto se convencerá de la inutilidad de su persistencia.

La lucha de los obreros para sacudir la imposición y advenimiento exótico en los barcos, dan testimonio al mundo, de nuestro culto a la Argentina, a sus hijos y a la independencia, y nuestro aborrecimiento a toda intervención extraña.

Si las palabras fueran el eco de los corazones, no llegaría a registrarse en la historia de la humanidad ejemplo igual de comunión de ideas, de fraternidad internacional y de identidad de aspiraciones, como el de los obreros de la Federación Obrera Marítima.

Marina TOLEDO.

Corrientes, junio 23 de 1920.

## Manifestaciones solidarias

**FEDERACION FERROVIARIA**

Realicó, junio 23 de 1920.

Camarada secretario general de la F. O. M., F. J. García.

De mi mayor estima: Desde que la sección Realicó tiene el agrado de recibir el "Boletín de la Unión del Marino", puede apreciar la lucha que sostienen los valientes compañeros marítimos y puede, una vez más, apreciar lo que vale esa inquebrantable organización, como asimismo la firmeza de todos sus componentes.

Pasan ya de cuatro meses que os halláis en lucha, valientes hermanos, y os halláis más fuertes que el primer día, lo que prueba la justicia de vuestra causa, que es a la vez la de todos.

Todos admiramos vuestra firmeza y todos deseamos para vosotros una completa victoria, como deseamos una completa derrota para los pulpos, vuestros y nuestros enemigos, pues sois nuestros hermanos, y los que son vuestros enemigos también lo son nuestros.

¡Adelante! ¡Adelante siempre, valientes hermanos, que la victoria es vuestra!

¡Viva la F. O. M.! ¡Viva la F. O. R. A.!

Saluda cordialmente. — **Juan José Ramírez**, secretario general."

## Solidaridad con los obreros de las Barracas y Mercado Central de Frutos

La F. O. M. ha resuelto no cargar los productos de y para las casas boicoteadas por esos obreros.

En virtud de esa disposición, todos los marítimos deben abstenerse de cargar para la exportación los productos de las casas en cuestión.

## Los cigarrillos "ORIÓN",

**que elaboran carneros, no deben ser consumidos por los trabajadores federados. Es deber de conciencia y solidaridad.**